

PLANETARY ANNIHILATION

AN INTERPLANETARY RTS GAME

QUICK START GUIDE



nordic games

ABOUT PLANETARY ANNIHILATION

Colonize solar systems, annihilate homeworlds, and exterminate your foes in epic interplanetary battles with multiple players and thousands of units. Planetary Annihilation takes strategy gaming to a never-before-seen scale -- and gives you powerful tools to control the action.

Blow up everything, anywhere; dominate with punishing spacecraft, robots, and other futuristic machines of war. Arm asteroids and send them on planet-destroying collision courses. And take over an entire galaxy in a dynamic single-player mode with procedurally generated content. Don't just win, annihilate!

GETTING STARTED

INSTALLATION

- Insert Planetary Annihilation in your DVD-ROM drive.
- Follow the on-screen instructions to complete the installation of Planetary Annihilation.
- Alternately, you can download the latest launcher from: <https://store.uberent.com/download/pa> ; This provides the latest client installs for Windows, Mac OS/X or Linux.

START SCREEN

Select **Single-Player** or **Multiplayer** for the fastest way to start playing a game. The following options are available to you from the main screen.

• **Single-Player:** Galactic War is Planetary Annihilation's single-player experience that tasks you with conquering a dynamic galaxy by scouring the stars. Great for solo gameplay and learning the basics of the game.

• **Multiplayer:** Allows you to browse currently open games, or create your own multiple or AI skirmish matches.

SINGLE PLAYER	
MULTIPLAYER	
ARMORY	
REPLAYS	
SYSTEM DESIGNER	
TUTORIAL	
SETTINGS	QUIT

MULTIPLAYER: GAME BROWSER AND CUSTOM GAME CREATION

From the game browser (Multiplayer), you have a number of options, but the most important ones are:

- **Create Game:** If you want to make your own game, either a single player vs AI game for a solo experience, or to get a multiplayer game up and running, you can start the process with the Create Game button.
- **Join Game:** If you see a match you'd like to join, simply select it in the browser list. If a match is password protected, you'll either a) get an invite from the match host or b) know the password to join. Password protected matches show a lock icon in the game mode column.
- **Spectate:** Want to watch a game get played in realtime? Games can allow for a certain number of spectators. If the game you want to watch has any spectator spots open, you can spectate the same way you join a game to play. Select the game session in question, and select Spectate instead of Join Game.

CREATE GAME	JOIN GAME	SPECTATE
-------------	-----------	----------

SINGLE PLAYER

Galactic War is Planetary Annihilation's single-player experience that tasks you with conquering a dynamic galaxy by scouring the stars.

Galactic War places you in control of a reawakened Commander with a limited tech tree. By exploring and fighting across the mode's procedurally generated systems, you'll collect new technology, discover special abilities, and enter battles against cunning AI Commanders. You define the scale and intensity of the experience: each of Galactic War's sizes offer unique tech trees, drops and challenges.



On the New War screen, you have a few options to choose from:

- **Game Name:** The save game will use this field, so giving it an identifiable name can be helpful when coming back to play.
- **Commander Color:** This is your team color. The game will automatically pick colors for enemy commanders.
- **Size:** Determines the size of the galaxy you're attempting to conquer. Your commander can be chosen automatically by setting a default commander in the Armory, or you can choose any of your available commanders here.
- **Difficulty:** Determines how challenging the AI will be.

Once you're ready to start playing, select Go To War!

À PROPOS DE PLANETARY ANNIHILATION

Colonisez des systèmes solaires, pulvérisez des planètes et exterminatez vos ennemis dans d'épiques combats interplanétaires avec de nombreux joueurs et des centaines d'unités. Planetary Annihilation est un jeu de stratégie exclusif, mettant à votre disposition de puissants outils pour maîtriser l'action.

Faites tout exploser, partout. Devenez le maître à l'aide d'un redoutable vaisseau spatial, de robots et d'autres machines de guerre futuristes. Armez-vous d'astéroïdes, envoyez-les pour détruire des planètes et prenez le contrôle d'une galaxie toute entière dans un mode un joueur dynamique et une génération procédurale de contenu. Ne vous contentez pas de gagner : annihiler !

PRISE EN MAIN

INSTALLATION

- Insérez Planetary Annihilation dans votre lecteur de DVD-ROM.
- Suivez les instructions affichées à l'écran pour accomplir l'installation de Planetary Annihilation.
- Vous pouvez également télécharger la dernière version du programme de lancement à l'adresse <https://store.uberent.com/download/pa> ; celle-ci comprend les derniers programmes d'installation du client pour Windows, Mac OS/X et Linux.

ÉCRAN DE DÉMARRAGE

Sélectionnez un mode un **joueur** ou **multijoueur** pour commencer une partie le plus vite possible.

Les options suivantes sont accessibles sur l'écran principal :

- **Mode un joueur :** la Guerre galactique est l'expérience à un joueur de Planetary Annihilation qui vous donne pour mission de conquérir une galaxie dynamique en parcourant les étoiles. Idéal pour jouer seul et apprendre les bases du jeu.

- **Mode multijoueur :** vous permet de parcourir les parties actuellement en cours ou de créer vos propres parties de combat multijoueur ou contre l'IA.

SINGLE PLAYER

MULTIPLAYER

ARMORY

REPLAYS

SYSTEM DESIGNER

TUTORIAL

SETTINGS

QUIT

JOUER : LISTE DES PARTIES ET CRÉATION DE PARTIES PERSONNALISÉES

La liste des parties (accessible via l'option Jouer) vous propose différentes options, les plus importantes étant les suivantes :

- **Créer une partie :** pour créer votre propre partie - soit une partie à un joueur contre l'IA pour une expérience en solo, soit une partie multijoueurs -, cliquez sur le bouton Créer une partie.
- **Rejoindre une partie :** si vous voyez une partie que vous aimeriez rejoindre, sélectionnez-la simplement dans la liste des parties. Si une partie est protégée par un mot de passe, vous devrez soit : a) obtenir une invitation du créateur de la partie, soit b) connaître le mot de passe requis pour rejoindre la partie. Une icône représentant un cadenas apparaît alors dans la colonne Mode de jeu.
- **Observer :** vous souhaitez regarder une partie en temps réel ? Chaque partie peut accueillir un certain nombre de spectateurs. Si la partie que vous souhaitez regarder accepte encore des spectateurs, vous pouvez l'observer de la même manière que vous rejoignez une partie pour jouer. Sélectionnez la session de jeu concernée, puis sélectionnez Observer au lieu de Rejoindre une partie.

CREATE GAME

JOIN GAME

SPECTATE

MODE UN JOUEUR

La **Guerre galactique** est l'expérience à un joueur de Planetary Annihilation qui vous donne pour mission de conquérir une galaxie dynamique en parcourant les étoiles. La Guerre galactique vous place à la tête d'un commandeur réanimé disposant d'un arbre des technologies limité.



En explorant et en combattant à travers les modes des systèmes générés de façon procédurale, vous pourrez collecter de nouvelles technologies, découvrir des compétences spéciales, et participer à des combats contre de rusés commandeurs IA. C'est à vous de définir l'intensité et l'échelle de l'expérience : chaque taille de Guerre galactique offre des arbres des technologies, des cadeaux et des défis uniques.

Sur l'écran Nouvelle partie, vous pouvez choisir parmi différentes options :

- **Nom de la partie** : votre sauvegarde apparaîtra dans ce champ ; nous vous recommandons donc de lui donner un nom facilement identifiable pour pouvoir facilement reprendre votre partie.
- **Couleur du commandeur** : il s'agit de la couleur de votre équipe. Le jeu choisit automatiquement les couleurs des commandeurs ennemis.
- **Taille** : détermine la taille de la galaxie que vous tentez de conquérir. Votre commandeur peut être choisi automatiquement en définissant un commandeur par défaut dans l'Armurerie, ou vous pouvez choisir l'un des commandeurs disponibles ici.
- **Difficulté** : détermine le niveau de difficulté de l'IA.

Lorsque vous êtes prêt à commencer à jouer, partez en guerre !

INFORMAZIONI SU PLANETARY ANNIHILATION

Colonizza sistemi solari, annienta pianeti e stermina i nemici in epiche battaglie interplanetarie con tantissimi giocatori e migliaia di unità. Planetary Annihilation porta il gioco di strategia a un livello mai visto prima... E ti offre potenti strumenti per dominare lo scontro.

Distruggi tutto, ovunque; domina con potenti astronavi, robot e altre macchine da guerra futuristiche. Arma asteroidi e fai in modo che entrino in collisione con i pianeti. Conquista un'intera galassia in una dinamica modalità a giocatore singolo con contenuti a generazione procedurale. Non limitarti a vincere, annienta tutto!

PER INIZIARE

INSTALLAZIONE

- Inserisci Planetary Annihilation nella tua unità DVD-ROM.
- Segui le istruzioni su schermo per completare l'installazione di Planetary Annihilation.
- Oppure puoi scaricare il programma d'avvio più recente da: <https://store.uberent.com/download/pa>; avrai così il file di installazione più aggiornato per Windows, Mac OS/X o Linux.

SCHERMATA DI AVVIO

Seleziona **Giocatore singolo** o **Multigiocatore** per iniziare subito a giocare. La schermata principale contiene le seguenti opzioni:

• **Giocatore singolo:** Guerra galattica è l'esperienza per giocatore singolo di Planetary Annihilation nella quale dovrai conquistare una galassia dinamica esplorando le stelle. È una modalità ottima per giocare da solo e per imparare le basi del gioco.

• **Multigiocatore:** consente di scorrere le partite attualmente aperte, oppure di creare le tue partite multiple o di schermaglia IA.

SINGLE PLAYER	
MULTIPLAYER	
ARMORY	
REPLAYS	
SYSTEM DESIGNER	
TUTORIAL	
SETTINGS	QUIT

GIOCA: LISTA DELLE PARTITE E CREAZIONE PARTITA PERSONALIZZATA

Nella lista delle partite (Gioca) hai a disposizione una serie di opzioni, ma le principali sono:

- **Crea partita:** se vuoi creare una partita per giocatore singolo contro l'IA o una partita multigiocatore, puoi farlo con il pulsante Crea partita.
- **Unisciti alla partita:** se vedi una partita alla quale vuoi partecipare, selezionala dall'elenco. Se una partita è protetta da una password, devi ricevere un invito dall'host o conoscere la password per partecipare. Le partite protette avranno l'icona di un lucchetto.
- **Spettatore:** vuoi guardare una partita in diretta? Le partite consentono la presenza di un numero limitato di spettatori. Se la partita che hai scelto ha dei posti liberi, puoi assistervi tramite la stessa procedura che effettui per partecipare. Seleziona la sessione di gioco e poi scegli Spettatore invece di Unisciti alla partita.

CREATE GAME

JOIN GAME

SPECTATE

GIOCATORE SINGOLO

Guerra galattica è l'esperienza per giocatore singolo di Planetary Annihilation nella quale dovrai conquistare una galassia dinamica esplorando le stelle. Guerra galattica ti permette di controllare un comandante richiamato in servizio con una tecnologia limitata a disposizione.



Esplorando e combattendo all'interno della modalità a generazione procedurale avrai a disposizione nuove tecnologie e abilità speciali e affronterai abili comandanti controllati dall'IA. Sei tu a determinare la portata e l'intensità dell'esperienza di gioco: ogni dimensione di Guerra galattica offre tecnologie, sfide e scenari diversi.

Nella schermata Nuova guerra puoi scegliere tra una serie di opzioni:

- **Nome partita:** la partita salvata userà questo spazio, quindi assegnarle un nome riconoscibile può essere utile per riprenderla in futuro.
- **Colore comandante:** è il colore della tua squadra. I colori dei comandanti nemici saranno scelti automaticamente.
- **Dimensioni:** le dimensioni della galassia che vuoi conquistare. Il comandante può essere scelto in automatico impostandone uno predefinito nell'Armeria, o puoi selezionare uno dei comandanti disponibili.
- **Difficoltà:** determina il livello di sfida rappresentato dall'IA.

Quando sei pronto per giocare, vai in guerra!

ÜBER PLANETARY ANNIHILATION

Kolonisiere Sonnensysteme, vernichte Heimatwelten und lösche deine Gegner in epischen interplanetarischen Schlachten mit mehreren Spielern und Tausenden von Einheiten aus. In Planetary Annihilation erlebst du strategisches Gaming in nie dagewesenem Umfang - und du kontrollierst die Action mit mächtigen Waffen.

Jage überall alles in die Luft und beherrsche deine Gegner mit mächtigen Raumschiffen, Robotern und anderen futuristischen Kriegsmaschinen. Bewaffne Asteroiden und schicke sie auf planetenzerstörenden Kollisionskurs. Erobere im dynamischen Einzelspielermodus mit prozedural generierten Inhalten die Galaxie. Spiele nicht einfach nur, um zu gewinnen, sondern um deine Gegner ein für alle Mal zu vernichten!

VOR DEM START

INSTALLATION

- Legen Sie Planetary Annihilation in Ihr DVD-ROM-Laufwerk.
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation von Planetary Annihilation durchzuführen.
- Alternativ können Sie hier die neueste Installationssoftware herunterladen: <https://store.uberent.com/download/pa> - Hierdurch erhalten Sie stets die neueste Version für Windows, Mac OS/X oder Linux.

STARTBILDSCHIRM

Wähle den **Einzelspieler**- oder den **Mehrspielermodus** aus, wenn du schnell loslegen möchtest.

Im Hauptmenü haben Sie folgende Optionen:

- **Einzelspieler:** Galactic War ist der Einzelspielermodus von Planetary Annihilation. Dabei eroberst du eine dynamische Galaxie, indem du die Sterne erkundest. Dieser Modus ist hervorragend für Solospieler sowie Spieler geeignet, die die Grundlagen des Spiels lernen möchten.
- **Mehrspieler:** Hier suchst du offene Spiele oder erstellst dein eigenes Match gegen andere Spieler oder KI-Gegner.

SINGLE PLAYER	
MULTIPLAYER	
ARMORY	
REPLAYS	
SYSTEM DESIGNER	
TUTORIAL	
SETTINGS	QUIT

SPIELEN: SPIELBROWSER UND ERSTELLEN EINES SPIELS

Vom Spielbrowser (Spielen) aus haben Sie eine Reihe von Möglichkeiten. Die wichtigsten sind:

- **Spiel erstellen:** Wenn Sie ein eigenes Spiel erstellen wollen, sei es eine Einzelspieler-Partie gegen die KI als Solo-Erfahrung oder eine Mehrspieler-Partie, klicken Sie zuerst auf die Spiel erstellen-Taste.
- **Spiel beitreten:** Wenn du ein Match siehst, dem du beitreten möchtest, wähle es einfach in der Browserliste an. Ist das Match passwortgeschützt, musst du entweder a) eine Einladung vom Host erhalten oder b) das Passwort kennen, um dem Match beitreten zu können. Bei passwortgeschützten Matches wird in der Spielmodus-Spalte ein Schloss angezeigt.
- **Zuschauen:** Wollen Sie einem Spiel in Echtzeit zuschauen? Spiele können eine gewisse Anzahl an Zuschauern zulassen. Wenn das Spiel, dem Sie zuschauen wollen, noch freie Zuschauer-Slots hat, können Sie auf dieselbe Weise zuschauen, in der Sie einem Spiel beitreten. Wählen Sie das Spiel aus, und dann Zuschauen statt Spiel beitreten.

CREATE GAME

JOIN GAME

SPECTATE

EINZELSPIELER

Galactic War ist der Einzelspielermodus von Planetary Annihilation. Dabei erobert du eine dynamische Galaxie, indem du die Sterne erkundest. In Galactic War übernimmst du die Kontrolle über einen wiedererwachten Kommandanten, der mit begrenzten technische



Hilfsmitteln ausgestattet ist. Indem du die prozedural generierten Systeme des Spiels erobert und darin Kämpfe bestreitest, erhältst du neue Technologien, entdeckst Spezialfähigkeiten und führst Schlachten gegen gerissene KI-Kommandanten. Du definierst den Umfang und die Intensität deines Spielerlebnisses: Jede der verschiedenen Größen von Galactic War beinhaltet einzigartige Tech-Bäume, Beutegegenstände und Herausforderungen.

Auf dem Bildschirm "Neuer Krieg" kannst du unter folgenden Optionen auswählen:

- **Spielname:** Dieser Name wird für Spielstände verwendet - wähle also Namen, die du eindeutig erkennst, wenn du das Spiel fortsetzen möchtest.
- **Kommandanten-Farbe:** Dies ist die Farbe deines Teams. Das Spiel wählt die Farben der gegnerischen Kommandanten automatisch.
- **Größe:** Legt die Größe der Galaxie fest, die du erobern willst. Dein Kommandant wird automatisch gewählt, wenn du einen Kommandanten im Arsenal als Standard festgelegt hast. Ansonsten kannst du hier einen der verfügbaren Kommandanten wählen.
- **Schwierigkeitsgrad:** Bestimmt die Stärke der KI-Gegner.

Sobald du spielbereit bist, wähle "Krieg führen"!

O GRZE

Kolonizuj układy planetarne, niszczy planety, eliminuj przeciwników w kosmicznych bitwach z udziałem wielu graczy i tysięcy jednostek. Planetary Annihilation to strategia o niespotykanej dotąd skali, która daje graczowi odpowiednio potężną broń.

Wszystko może ulec destrukcji. Zdominuj pole bitwy przy użyciu potężnych statków kosmicznych, robotów i innych futurystycznych machin wojennych. Montując silniki na asteroidach, kieruj je na kurs kolizyjny z planetami nieprzyjaciela. Zmierz się z całą galaktyką w proceduralnie generowanym trybie gry jednoosobowej. To nie wojna, to anihilacja!

POCZĄTEK

INSTALACJA

- Włóż dysk Planetary Annihilation do czytnika DVD-ROM.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby dokonać instalacji Planetary Annihilation.
- Możesz także pobrać najnowszy plik instalacyjny gry ze strony: <https://store.uberent.com/download/pa>

Znajdziesz tam klienta instalacyjnego dla systemów Windows, Mac OS/X i Linux.



EKRAN POCZĄTKOWY

Aby rozpocząć grę, wybierz tryb jednoosobowy bądź wieloosobowy. Na ekranie głównym są dostępne następujące opcje:

- **„Gra jednoosobowa”:** Przemierz kosmos, podbijając planety w dynamicznym trybie „Wojny galaktycznej”. Idealny wybór dla tych, którzy chcą się zapoznać z podstawami gry.
- **„Gra wieloosobowa”:** Wybierz jedną z dostępnych gier bądź rozpocznij własną z udziałem innych graczy lub przeciwników sterowanych przez komputer.

SINGLE PLAYER	
MULTIPLAYER	
ARMORY	
REPLAYS	
SYSTEM DESIGNER	
TUTORIAL	
SETTINGS	QUIT

GRA WIELOOSOBOWA: WYBÓR I TWORZENIE GIER

Dostępne są następujące opcje:

- **„Stwórz grę”:** Rozpocznij własną grę z udziałem innych graczy bądź przeciwników sterowanych przez komputer.
- **„Dołącz do gry”:** Wybierz jedną z gier na liście i kliknij ten przycisk, aby do niej dołączyć. Jeśli gra oznaczona jest kłódką, oznacza to, że aby do niej dołączyć, należy znać hasło bądź otrzymać zaproszenie od gospodarza gry.
- **„Obserwowanie”:** Chcesz obserwować przebieg rozgrywki? Gospodarz gry ustala liczbę możliwych obserwatorów. O ile dostępne są wolne miejsca, wystarczy kliknąć przycisk „Obserwuj”, aby wejść do gry jako obserwator.

CREATE GAME	JOIN GAME	SPECTATE
-------------	-----------	----------

GRA JEDNOOSOBOWA

Tryb „**Wojny galaktycznej**” umożliwia graczowi przemierzenie kosmosu w celu podbicia proceduralnie generowanej galaktyki. „Wojna galaktyczna” daje graczowi kontrolę nad reaktywowanym dowódcą z ograniczonymi możliwościami konstrukcyjnymi.



Przemierzając systemy planetarne, możesz się natknąć na nowe technologie, specjalne umiejętności, ale też śmiertelnie niebezpiecznych komputerowych dowódców. To od ciebie zależy skala i intensywność rozgrywki. W „Wojnie galaktycznej” nic się nie powtarza – za każdym razem masz do czynienia z innym rozwojem technologii, z innymi znaleziskami i wyzwaniem.

Na ekranie „Nowa wojna” dostępne są następujące opcje:

- **„Nazwa gry”:** Używana podczas zapisywania gry. Umożliwia późniejsze odnalezienie konkretnej rozgrywki.
- **„Kolor dowódcy”:** Jest to kolor drużyny gracza. Kolory przeciwników zostaną wybrane automatycznie.
- **„Rozmiar”:** Określa rozmiar galaktyki. Tutaj też można wybrać jednego z dostępnych dowódców. Domyślnego dowódcę można również ustawić w „Zbrojowni”.
- **„Trudność”:** Decyduje o tym, jak trudno będzie pokonać przeciwnika.

Gdy będziesz już gotowy, kliknij przycisk „Rozpocznij wojnę”!

ACERCA DE PLANETARY ANNIHILATION

Coloniza sistemas solares, extermina civilizaciones y aniquila a tus enemigos en batallas interplanetarias épicas con varios jugadores y miles de unidades. Planetary Annihilation traslada el concepto de juego de estrategia a una escala nunca vista, a la vez que te proporciona poderosas herramientas con las que tomar el control de la acción.

Haz que todo salte por los aires, en cualquier parte. Impón tu autoridad con naves de castigo, robots y otras máquinas de guerra futuristas. Arma asteroides y lánzalos para que colisionen contra otros planetas y los destruya. Hazte con el control de toda una galaxia en el modo dinámico para un jugador con contenido generado procesalmente. ¡No basta con ganar, debes aniquilarlos a todos!

PRIMEROS PASOS

INSTALACIÓN

- Introduce Planetary Annihilation en tu unidad de DVD-ROM.
- Sigue las instrucciones en pantalla para completar la instalación de Planetary Annihilation.
- También puedes descargar la versión más reciente del lanzador en: <https://store.uberent.com/download/pa> ; Con él podrás instalar las versiones más recientes del cliente para Windows, Mac OS/X o Linux.

PANTALLA DE INICIO

Elige entre el modo para **un jugador** o **multijugador** para empezar a jugar rápidamente.

Las siguientes opciones están disponibles en la pantalla principal:

• **Un jugador:** Galactic War (Guerra Galáctica) es la experiencia para un jugador de Planetary Annihilation, donde tendrás que conquistar una galaxia dinámica explorando las estrellas. Es la forma perfecta de jugar individualmente y aprender los conceptos básicos del juego.

• **Multijugador:** te permite explorar las partidas abiertas en este momento o crear tus propias partidas múltiples o escaramuzas contra la IA.

SINGLE PLAYER

MULTIPLAYER

ARMORY

REPLAYS

SYSTEM DESIGNER

TUTORIAL

SETTINGS

QUIT

JUGAR: NAVEGADOR DE PARTIDAS Y CREACIÓN DE PARTIDAS PERSONALIZADAS

Desde el navegador de partidas (Jugar), tienes varias opciones, pero las más importantes son:

- **Crear juego:** Si quieres crear tu propia partida, ya sea para un solo jugador contra la IA o para organizar una partida multijugador, puedes empezar el proceso con el botón Crear juego.
- **Unirse al juego:** Si ves una partida a la que quieras unirte, solo tienes que seleccionarla en la lista del navegador de partidas. Si una partida está protegida con una contraseña, tendrás que recibir una invitación del creador de la partida o conocer la contraseña para unirte a ella. Una partida protegida mostrará un icono de candado en la columna del modo de juego.
- **Espectador:** ¿Quieres ver una partida en tiempo real? Las partidas permiten cierto número de espectadores. Si la partida que quieres ver tiene algún hueco libre para espectadores, puedes verla de la misma forma que te unirías a una partida para jugar. Selecciona la sesión de juego en cuestión y elige Espectador en vez de Unirse al juego.

CREATE GAME

JOIN GAME

SPECTATE

UN JUGADOR

Galactic War (Guerra Galáctica) es la experiencia para un jugador de Planetary Annihilation, donde tendrás que conquistar una galaxia dinámica explorando las estrellas. Galactic War (Guerra Galáctica) te dará el control de un Commander (Comandante) devuelto a la vida y dotado de un árbol tecnológico limitado.



En este modo podrás explorar y luchar a través de sistemas generados procesalmente para conseguir nuevas tecnologías, descubrir habilidades especiales y participar en batallas contra la IA de otros astutos Comandantes. Define la escala e intensidad de la experiencia: cada tamaño en Galactic War (Guerra Galáctica) cuenta con árboles tecnológicos, objetos y retos únicos.

En la pantalla New War (Nueva guerra), dispones de varias opciones entre las que elegir:

- **Game Name (Nombre de la partida):** la partida guardada utilizará este campo, así que darle un nombre identificable puede resultar útil a la hora de retomar el juego.
- **Commander Color (Color de Comandante):** este es el color de tu equipo. El juego elegirá automáticamente los colores de los Comandantes enemigos.
- **Size (Tamaño):** determina el tamaño de la galaxia que intentarás conquistar. Tu Comandante puede elegirse automáticamente estableciendo un Comandante por defecto en la Armory (Armería), o puedes elegir cualquiera de tus Comandantes disponibles aquí.
- **Difficulty (Dificultad):** determina el nivel de desafío de la IA.

Cuando estés listo para empezar a jugar, ¡elige Entrar en guerra!

PRODUCT WARRANTY

Nordic Games GmbH will gladly replace any disc free of charge, whether accidentally damaged or due to manufacturer defect, within the first year of ownership. To obtain a replacement disc, please return the faulty disc with a check or money order for EUR 8.00 to cover postage and handling fees.

Please be sure to include the following:

- Full Name
- Address, City, State/Prov., Zip Code/Postal Code, Country
- Telephone Number
- Email Address (if applicable)
- Product Name(s)
- Brief note describing the problem

Mail to:

Nordic Games GmbH
Landstraßer Hauptstraße 1/Top 18
A-1030 Vienna
Austria

TECHNICAL SUPPORT

If you are experiencing technical problems with this software, and you have carefully followed the instructions in this instruction booklet, you may find further support in the following places:

Please visit the Technical Support section of our Website where we have posted common problems and solutions that may help you at:

Online Support: <<http://www.nordicgames.at/index.php/contact>>

Skype contact: support.quantica.lab

Phone Support: +1 (206) 395-3545 (toll charges may apply when calling from abroad)

Phone: +40 (0) 364 405 777 (toll charges may apply when calling from abroad)

Please note: We do not provide hints via technical support.

LIMITED WARRANTY

Nordic Games GmbH warrants for a period of 90 days starting from the date of purchase that the software will essentially work in accordance with the accompanying printed materials. The complete liability of Nordic Games GmbH and your only claim consists, at the option of Nordic Games GmbH, of a reimbursement of the paid purchase price or of repairing or substituting the software product which is not in accordance with Nordic Games GmbH's limited warranty, insofar as it is returned to Nordic Games GmbH together with a copy of the invoice. This limited warranty will not apply if the failure of the software product is due to an accident, misuse or faulty application.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

All other brands, product names and logos are trademarks or registered trademarks of their respective owners. All rights reserved. Any unauthorized copying, hiring, lending or reproduction in whole or part is prohibited.

END-USER LICENSE AGREEMENT (EULA)

To read the Nordic Games End-User Licence Agreement (EULA) kindly visit:
<<http://eula.nordicgames.at>>

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. All rights reserved. Uber Entertainment and Planetary Annihilation are the exclusive trademarks of Uber Entertainment Inc. Nordic Games is the registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. Developed in the USA.

GARANTIE DU PRODUIT

Nordic Games GmbH remplacera gratuitement tout disque endommagé suite à un accident ou comportant un défaut de fabrication dans l'année suivant la date d'achat. Pour obtenir un disque de remplacement, veuillez renvoyer le disque défectueux avec un chèque ou un mandat de 8,00 € pour couvrir les frais d'envoi et de traitement.

N'oubliez pas de fournir les informations suivantes :

- Nom et prénom
- Adresse, ville, état ou province, code postal, pays
- Numéro de téléphone
- Adresse e-mail (le cas échéant)
- Nom(s) du (ou des) produit(s)
- Brève note décrivant le problème

Envoyez votre demande à :

Nordic Games GmbH
Landstraßer Hauptstraße 1/Top 18
A-1030 Vienne
Autriche

SUPPORT TECHNIQUE

Si vous rencontrez des difficultés techniques liées à l'utilisation de ce logiciel après avoir attentivement suivi les instructions fournies dans ce mode d'emploi, vous pouvez obtenir de l'aide comme ceci : Consultez la section «Technical Support» (Support technique) de notre site Web, où nous avons publié des informations concernant différents problèmes et solutions à l'adresse suivante : Assistance en ligne : <<<http://www.nordicgames.at/index.php/contact>>>

Contact Skype : support.quantif.lab

Assistance téléphonique : +1 (206) 395-3545 (des frais de douane peuvent s'appliquer lors d'un appel depuis l'étranger)

Téléphone : +40 (0) 364 405 777 (des frais de douane peuvent s'appliquer lors d'un appel depuis l'étranger)

Attention : notre support technique ne fournit aucune astuce concernant le jeu.

GARANTIE LIMITÉE

Nordic Games GmbH garantit que ce logiciel fonctionnera conformément aux instructions incluses pendant une période de 90 jours. En cas de défaut, Nordic Games GmbH s'engage, au choix de Nordic Games GmbH, à rembourser le prix d'achat, réparer ou remplacer le logiciel qui ne répondrait pas aux critères de la garantie limitée de Nordic Games, à condition que vous retourniez le produit à Nordic Games GmbH, accompagné d'un double de votre facture. Cette garantie limitée ne jouera pas si le produit a été endommagé par négligence, accident ou usage abusif.

CE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ÉTAT », SANS AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, ET NOTAMMENT SANS AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. LES AUTEURS OU LES DÉTENTEURS DES DROITS D'AUTEUR NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT(E) RÉCLAMATION, DOMMAGE OU AUTRE RESPONSABILITÉ, DANS LE CADRE D'UNE ACTION EN RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, EN RESPONSABILITÉ DÉLICTUELLE OU AUTRE, RÉSULTANT DE OU LIÉE À CE LOGICIEL, À SON UTILISATION OU À D'AUTRES AGISSEMENTS DANS LE LOGICIEL.

Les autres marques, noms de produits et logos sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés. Toute forme de copie, location, prêt ou reproduction, en totalité ou en partie, est strictement interdite.

CONTRAT-LICENCE UTILISATEUR FINAL (CLUF)

Pour prendre connaissance du contrat-licence utilisateur final de (CLUF) de Nordic Games, veuillez consulter le site Web :

<<<http://eula.nordicgames.at>>>

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. All rights reserved. Uber Entertainment and Planetary Annihilation are the exclusive trademarks of Uber Entertainment Inc. Nordic Games is the registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. Developed in the USA.

GARANZIA

Nordic Games GmbH sostituirà gratuitamente qualsiasi disco, danneggiato accidentalmente o con difetti di fabbrica, entro un anno dall'acquisto. Basta inviare il disco difettoso/danneggiato con un assegno o un vaglia di 8,00 € per coprire le spese di imballaggio e spedizione.

Inserire le seguenti informazioni:

- Nome e cognome
- Indirizzo, città, provincia, CAP, paese
- Numero di telefono
- Indirizzo e-mail (se ne possiedi uno)
- Nome del(i) prodotto(i)
- Breve descrizione del problema

Inviare a:

Nordic Games GmbH
Landstraßer Hauptstraße 1/Top 18
A-1030 Vienna
Austria

SUPPORTO TECNICO

In caso di problemi tecnici, leggi attentamente il manuale di istruzioni e segui le istruzioni riportate al suo interno. Qualora avessi bisogno di ulteriore supporto, puoi ricevere assistenza nei seguenti modi: Visita la sezione Supporto tecnico sul nostro sito web, dove abbiamo pubblicato i problemi più comuni e le relative soluzioni.

Supporto online: <<<http://www.nordicgames.at/index.php/contact>>>

Contatto Skype: support.quantif.lab

Supporto telefonico: +1 (206) 395-3545 (tariffe applicabili per le chiamate dall'estero)

Teléfono: +40 (0) 364 405 777 (tariffe applicabili per le chiamate dall'estero)

Nota bene: il servizio di supporto tecnico non fornirà consigli sul gioco.

GARANZIA LIMITATA

Nordic Games GmbH garantisce per un periodo di 90 giorni, a partire dalla data dell'acquisto, che il software funzionerà essenzialmente come indicato sul materiale stampato a esso allegato. La responsabilità complessiva di Nordic Games GmbH e i rimedi esclusivi del cliente saranno, a discrezione di Nordic Games GmbH, il rimborso del prezzo di acquisto, la riparazione o la sostituzione del software che non rispetti i termini della garanzia limitata di Nordic Games, purché esso sia restituito a Nordic Games GmbH insieme a un documento comprovante l'acquisto. Questa garanzia limitata non è valida se il malfunzionamento del software è dovuto a incidenti, cattivo uso o applicazioni scorrette.

IL SOFTWARE È FORNITO "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO, ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATA ALLE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN PARTICOLARE UTILIZZO E NON VIOLAZIONE DELLE CONDIZIONI. IN NESSUN CASO, GLI AUTORI O I DETENTORI DEI DIRITTI D'AUTORE SARANNO CONSIDERATI RESPONSABILI DI RECLAMI, DANNI O ALTRO, IN AZIONI CONTRATTUALI, ILLECITI CIVILI O ALTRO IN CONNESSIONE CON IL SOFTWARE O IL SUO UTILIZZO O CON ALTRE CONDOTTE A ESSO LEGATE.

Tutti i marchi, i nomi e i loghi dei prodotti sono marchi di fabbrica o marchi registrati appartenenti ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati. È illegale copiare, noleggiare, prestare o riprodurre tali contenuti completamente o parzialmente.

ACCORDO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE (EULA)

Per leggere l'accordo di licenza con l'utente finale di Nordic Games (EULA) visita:

<<<http://eula.nordicgames.at>>>

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. All rights reserved. Uber Entertainment and Planetary Annihilation are the exclusive trademarks of Uber Entertainment Inc. Nordic Games is the registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. Developed in the USA.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Nordic Games GmbH sustituirá cualquier disco sin coste alguno, ya se haya dañado accidentalmente o por defecto de fábrica, durante el primer año tras la compra. Para obtener un disco de reemplazo, envía el disco defectuoso con un cheque o giro bancario por valor de 8,00 EUR para cubrir el franqueo y los costes de envío.

No te olvides de incluir los siguientes datos:

- Nombre completo
- Dirección, ciudad, estado/provincia, código postal, país
- Número de teléfono
- Dirección de e-mail (si existe)
- Nombre del producto
- Nota breve describiendo el problema

Envíalo a:

Nordic Games GmbH
Landstraßer Hauptstraße 1/Top 18
A-1030 Vienna
Austria

ATENCIÓN TÉCNICA

Si está experimentando problemas técnicos con este software y has seguido con atención las instrucciones de este manual de instrucciones, puedes recibir asistencia de las siguientes formas:

Por favor, visita la sección de atención técnica de nuestra página web, donde hemos publicado problemas frecuentes y soluciones que pueden ayudarte:

Atención online: <<http://www.nordicgames.at/index.php/contact>>

Contacto por Skype: support.quantix.lab

Atención telefónica: +1 (206) 395-3545 (se podrán aplicar cargos por llamadas desde el extranjero)

Teléfono: +40 (0) 364 405 777 (se podrán aplicar cargos por llamadas desde el extranjero)

Atención: No ofrecemos pistas a través del servicio de atención técnica.

GARANTÍA LIMITADA

Nordic Games GmbH garantiza que este software únicamente funcionará de acuerdo a los materiales impresos que lo acompañan durante un periodo de 90 días desde la fecha de compra. La responsabilidad completa de Nordic Games GmbH y tu única reclamación consisten, a elección de Nordic Games GmbH, en el reembolso del precio pagado por la compra, o en la reparación o sustitución del producto de software, el cual no se encuentra dentro de la garantía limitada de Nordic Games GmbH desde el momento en que es devuelto a Nordic Games GmbH con una copia de la factura. Esta garantía limitada no se aplicará si el fallo del software es debido a un accidente, un mal uso o una utilización incorrecta.

EL SOFTWARE SE SUMINISTRA "TAL CUAL", SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS. EN NINGÚN CASO SE CONSIDERARÁ RESPONSABLES A LOS AUTORES O PROPIETARIOS DEL COPYRIGHT DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, DAÑOS U OTRAS RESPONSABILIDADES, YA SEA POR ACCIÓN DE CONTRATO, DE RESPONSABILIDAD CIVIL O DE OTRO TIPO, DERIVADOS DE O EN CONEXIÓN CON EL SOFTWARE, SU USO U OTROS ASUNTOS RELATIVOS AL SOFTWARE.

Todas las demás marcas, nombres de productos y logotipos son marcas comerciales o registradas de sus respectivos dueños. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la copia, alquiler, préstamo o reproducción total o parcial sin autorización.

ACUERDO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (EULA)

Para leer el acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de Nordic Games, visita:
<<http://eula.nordicgames.at>>

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. All rights reserved. Uber Entertainment and Planetary Annihilation are the exclusive trademarks of Uber Entertainment Inc. Nordic Games is the registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. Developed in the USA.

KUNDENDIENST

Innerhalb des ersten Jahres nach dem Kauf ersetzt Nordic Games GmbH problemlos und kostenlos jede Disc, ganz gleich, ob diese versehentlich beschädigt wurde oder es sich um einen Herstellungsfehler handelt. Um eine Ersatz-Disc zu erhalten, sende bitte die fehlerhafte Disc mit einem Scheck oder einer Zahlungsanweisung über 8,00 EUR zur Deckung des Portos und der Bearbeitungsgebühren zurück. Stelle bitte sicher, dass folgende Informationen enthalten sind:

- Vollständiger Name
- Anschrift, Stadt, Staat/Bundesland, Postleitzahl/Postfach, Land
- Telefonnummer
- E-Mail-Adresse (falls verfügbar)
- Produktbezeichnung(en)
- Kurze Beschreibung des Problems

Bitte senden an:

Nordic Games GmbH
Landstraßer Hauptstraße 1/Top 18
A-1030 Wien, Österreich

Technischer Support

Wenn du technische Probleme mit dieser Software hast und du die Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig beachtet hast, findest du unter folgenden Adressen weitere Unterstützung: Besuche bitte den Abschnitt "Technischer Support" auf unserer Webseite, wo wir Lösungen zu häufig auftretenden Problemen veröffentlicht haben:

Online-Support: <<http://www.nordicgames.at/index.php/contact>>

Skype contact: support.quantix.lab

Phone Support: +1 (206) 395-3545 (Für ein Telefonat aus dem Ausland können Gebühren anfallen)

Phone: +40 (0) 364 405 777 (Für ein Telefonat aus dem Ausland können Gebühren anfallen)

Hinweis: Anfragen, die sich auf Tipps zum Spiel beziehen, können vom technischen Kundendienst nicht beantwortet werden.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Nordic Games GmbH haftet 90 Tage lang ab Kaufdatum dafür, dass diese Software grundsätzlich gemäß der mit ihr gelieferten gedruckten Unterlagen funktioniert. Die vollständige Haftung von Nordic Games GmbH und somit Ihre möglichen Forderungen, so Nordic Games GmbH diese Lösungen anbietet und in Ihrem Falle auswählt, beschränken sich auf eine Erstattung des Kaufpreises, eine Reparatur oder einen Ersatz des Softwareprodukts, das unter die Richtlinien von Nordic Games' beschränkter Haftung fällt, insofern es zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs eingereicht wird. Keine Haftung besteht im Falle von Funktionsstörungen oder -ausfällen durch Unfälle, unsachgemäße oder fehlerhafte Anwendung.

DIESE SOFTWARE WIRD IN VORLIEGENDER FORM ZUR VERFÜGUNG GESTELLT, OHNE JEDE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZIERTE GEWÄHRLEISTUNG, EINSCHLIESSLICH EINER GEWÄHRLEISTUNG DER VERMARKTBARKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER RECHTSKONFORMITÄT. DIE URHEBER UND URHEBERRECHTSINHABER ÜBERNEHMEN KEINERLEI HAFTUNG FÜR SCHÄDEN, DIE SICH AUS DER NUTZUNG ODER SONSTIGEN VERWENDUNG DER SOFTWARE ODER IN VERBINDUNG MIT DIESER ERGEBEN.

Alle sonstigen Marken, Produktnamen und Logos sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Alle Rechte vorbehalten. Nicht genehmigter Verleih, Vermietung oder Vervielfältigung, ob ganz oder in Teilen, ist verboten.

ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG

Das Nordic Games End-User Licence Agreement (EULA) finden Sie unter:
<<http://eula.nordicgames.at>>

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. All rights reserved. Uber Entertainment and Planetary Annihilation are the exclusive trademarks of Uber Entertainment Inc. Nordic Games is the registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. Developed in the USA.

GWARANCJA

Nordic Games GmbH z przyjemnością wymieni każdy dysk, który w ciągu pierwszego roku od zakupu uległ zniszczeniu w wyniku wypadku lub błędu produkcyjnego. Aby zdobyć egzemplarz zamienny, wyślij z powrotem wadliwy dysk z załączonym przekazem pieniężnym na kwotę 8 euro, która posłuży do pokrycia kosztów nadania i opłat manipulacyjnych.

Pamiętaj o zamieszczeniu następujących danych:

- Imię i nazwisko
- Adres, miasto, kod pocztowy, kraj
- Numer telefonu
- Adres e-mail (jeśli dotyczy)
- Nazwa produktu
- Krótka informacja opisująca problem

Wyślij na adres:

Nordic Games GmbH
Landstraßer Hauptstraße 1/Top 18
A-1030 Vienna
Austria

WSPARCIE TECHNICZNE

Jeśli masz problemy techniczne z tym oprogramowaniem mimo dokładnego zapoznania się z instrukcjami w niniejszym dokumencie, dodatkowe wsparcie możesz znaleźć w tych miejscach: Odwiedź sekcję „Wsparcie techniczne” na naszej stronie internetowej, gdzie zamieściliśmy rozwiązania powszechnie występujących problemów:

Wsparcie sieciowe: <<http://www.nordicgames.at/index.php/contact>>

Skype: support.quantilab

Wsparcie telefoniczne: +1 (206) 395-3545 (za połączenia z zagranicy może być naliczana opłata)

Telefon: +40 (0) 364 405 777 (za połączenia z zagranicy może być naliczana opłata)

Uwaga: Wsparcie techniczne nie udziela wskazówek dot. gry.

OGRANICZONA GWARANCJA

Nordic Games GmbH gwarantuje, że przez okres 90 dni od daty zakupu oprogramowanie będzie działało zgodnie z towarzyszącymi mu materiałami drukowanymi. Odpowiedzialność Nordic Games GmbH w przypadku skarg ze strony klientów ogranicza się do zwrócenia wydanej kwoty, naprawienia lub wymienienia produktu, który nie jest zgodny z ograniczoną gwarancją Nordic Games GmbH tylko i wyłącznie w przypadku, gdy Nordic Games GmbH otrzyma zwrot wadliwego egzemplarza wraz z potwierdzeniem zakupu. Niniejsza ograniczona gwarancja nie będzie obowiązywała w przypadku, gdy produkt uległ uszkodzeniu w wyniku wypadku, niewłaściwego korzystania lub błędnego zastosowania.

OPROGRAMOWANIE DOSTARCZANE JEST W TAKIM STANIE, W JAKIM JEST, BEZ ŻADNEJ GWARANCJI, WYRAŻONEJ LUB DOMNIEMANEJ, M.IN. GWARANCJI HANDLOWYCH, ZAPEWNIENIA CO DO PRZYDATNOŚCI W OKREŚLONYM CELU ANI GWARANCJI NIENARUSZALNOŚCI AUTORZY LUB WŁAŚCICIELE PRAW AUTORSKICH NIE PONOSZA ODPOWIEDZIALNOŚCI W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK ROŚCZECI, KTÓRYCH PODSTAWĄ SĄ WARUNKI UMOWY, ANI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODĘ POWSTAŁĄ W WYNIKU UŻYTKOWANIA TEGO OPROGRAMOWANIA LUB W ZWIĄZKU Z JEGO DZIAŁANIEM.

Wszystkie inne marki, nazwy produktów i znaki logo są zarejestrowanymi znakami handlowymi swoich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone. Nieuprawnione kopiowanie, użyczenie, wypożyczenie czy powielanie w części lub w całości jest zakazane.

UMOWA UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO (EULA)

Aby zapoznać się z umową użytkownika końcowego Nordic Games (EULA), wejdź na:

<<http://eula.nordicgames.at>>

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. Uber Entertainment i Planetary Annihilation są wyłącznymi znakami towarowymi Uber Entertainment Inc. Nordic Games jest zarejestrowanym znakiem towarowym Nordic Games Licensing AB, Szwecja. Wszystkie prawa zastrzeżone. Stworzono w USA.



nordic games

Copyright © 2014 Uber Entertainment Inc. All rights reserved. Uber Entertainment and Planetary Annihilation are the exclusive trademarks of Uber Entertainment Inc. Nordic Games is the registered trademark of Nordic Games Licensing AB, Sweden. All rights reserved. Developed in the USA.